Zertifikat / *Certyfikat*

Zertifikatsnr. / *Certyfikat Nr:* 230-7012653-2-4

Schlösser

Zamki

Produkt
Produkt
multisafe 803, multisafe 871

Produktfamilien
Rodziny produktów
Schlösser für Türen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016
Zamki do drzwi wg normy EN 14351-1

Einsatzbereich
Zakres zastosowania
Türen aus Holz, Kunststoff, Stahl und Aluminium
Drzwi z drewna, plastiku, stali oraz aluminium

Hersteller
Producent
CARL FUHR GmbH & Co. KG Schlösser und Beschläge
Carl-Fuhr-Str. 12, DE 42579 Heiligenhaus

Produktionsstandort
Zakład produkcyjny
CARL FUHR GmbH & Co. KG Schlösser und Beschläge
Carl-Fuhr-Str. 12, DE 42579 Heiligenhaus

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach DIN 18251-1:2002 und -2:2002 und EN 1191:2012
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkeigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 16.02.2010 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 18.03.2030, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.
Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.
Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert"-Zeichen zu kennzeichnen.
Dieses Zertifikat enthält 2 Anlagen.

Niniejszy Certyfikat potwierdza zgodność wymienionego wyrobu budowlanego z aktualnymi wymaganiami programu certyfikacji ift.

- Sporządzenie rodzin produktów podanego wyrobu budowlanego i wstępne badanie typu przez akredytowane laboratorium badawcze zgodnie z DIN 18251-1:2002 i -2:2002 i EN 1191:2012
- Wprowadzenie i utrzymanie zakładowej kontroli produkcji przez producenta
- Pierwsza inspekcja zakładu i zakładowej kontroli produkcji przez ift-Zert
- Stały nadzór zakładu i zakładowej kontroli produkcji przez ift-Zert

Niniejszy certyfikat wystawiono po raz pierwszy dnia 16.02.2010. Aktualna wersja jest ważna do 18.03.2030, że w międzyczasie nie zmienią się w znacznym stopniu ustalenia w podanej wyżej technicznej specyfikacji, warunki produkcji w zakładzie lub zasady zakładowej kontroli produkcji.
Certyfikat można powielać jedynie bez dokonywania w nim zmian. Wszelkie zmiany warunków certyfikacji należy zgłaszać bezzwłocznie na piśmie do ift-Zert wraz z niezbędnymi dowodami.
Przedsiębiorstwo upoważnione jest do stosowania dla produktów znaku „ift-zertifiziert" ("certyfikowany przez ift") zgodnie ze statutem stosowania znaku ift.
Niniejszy certyfikat zawiera 2 załączniki.

Gültig bis / *Ważne do:* **18.03.2030**

Prüfbericht-Nr. / *Raport z badania nr:* **7-15/08, 7-16/08** vom / *z dnia* **22.09.2008** **201 41561** vom / *z dnia* **06.10.2009**

Vertragsnr. / *Umowa nr:* **230 7012653**

ift Rosenheim GmbH – akkreditierte Produktzertifizierungsstelle – PZ – EN 17065

ift Rosenheim
19.03.2025

Pascal Geiger
Stv. Leitung Produktzertifizierung
Zastępca kierownika ds. certyfikacji produktów

Gültig bis / *Ważne do* **18.03.2030**

Vertragsnr. / Nr umowy. **230 7012653**

Grundlage(n) /
Podstawa(-y):

ift-Zertifizierungsprogramm für Schlösser und Mehrfachverriegelungen
Program certyfikacji ift dla zamków i systemów wielopunktowego ryglowania
ift-Zertifizierung/Certyfikat ift QM342:2021-08

EN 1191
EN 12400
Klasse 6
Klasa 6



Dauerfunktion
Odporność na wielokrotne otwieranie i zamykanie

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse 3
Klasa 3



Korrosionsschutz
Ochrona przeciw korozji

ZERTIFIZIERT
CERTIFIED

Identitäts-Check
Kontrola tożsamości

www.ift-rosenheim.de/ift-zertifiziert
ID: 011-F7B94

Ve-Zer-5198-de / 2025-02

ift Rosenheim GmbH
Theodor-Gietl-Str. 7-9
83026 Rosenheim
GERMANY

+49 8031 261-0
info@ift-rosenheim.de
www.ift-rosenheim.de

Notified Body 0757
PÜZ-Stelle BAY 18

Accredited Certification Body
Products + Services
EN ISO/IEC 17065

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZE-11349-01-00

Zertifikatsnr. / *Certyfikat Nr:* 230-7012653-2-4

In der Zertifizierung und Überwachung enthaltene Produkte

Wyroby objęte certyfikacją i nadzorem

Klassifizierung gemäß DIN 18251-1

Klasyfikacja zgodnie z DIN 18251-1

Nr. / *Nr*	**Typ / Familie /** *Typ / Rodzina*	**Dornmaß /** *Dormas*	**Stulpausführung /** *Konstrukcja płyty czołowej*	**Kategorie /** *Kategoria*	**Klassifizierung gemäß DIN 18251-1 /** *Klasyfikacja zgodnie z DIN 18251-1*
1.	multisafe 803	30 mm – 80 mm	Flachstulp mind. 2,5 mm stark mit mind. 16 mm breit, U-Stulp mind. 2 mm stark und 20 mm Breite, Drückerstift mind. 8 mm / *Płaska listwa czołowa min. 2,5 mm grubości i min. 16 mm szerokości, Listwa U, min. 2 mm grubości i 20 mm szerokości, trzpień klamki min. 8 mm*	100.000 Zyklen/cykli / max./maks. 100 kg	Klasse/*Klasa* 3
2.	multisafe 871	30 mm – 80 mm	Flachstulp mind. 2,5 mm stark mit mind. 16 mm breit, U-Stulp mind. 2 mm stark und 20 mm Breite, Drückerstift mind. 8 mm / *Płaska listwa czołowa min. 2,5 mm grubości i min. 16 mm szerokości, Listwa U, min. 2 mm grubości i 20 mm szerokości, trzpień klamki min. 8 mm*	100.000 Zyklen/cykli / max./maks. 100 kg	Klasse/*Klasa* 3

Die technische Dokumentation des Schutzbeschlagherstellers ist zu beachten.
Należy przestrzegać dokumentacji technicznej opracowanej przez producenta okuć antywłamaniowych.

Zertifikatsnr. / *Certyfikat Nr:* 230-6039631-1-2

Hinweise zur Austauschbarkeit von nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten Schlössern in Türen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Wskazówki dot. wymienności ocenianych zgodnie z programem certyfikacji ift systemów wielopun ktowego ryglowania w drzwiach wg EN 14351-1

Nr. *Nr*	**Eigenschaft** *Parametr*	**Regel** *Reguła*	**Austauschbarkeit** *Wymienność*
1.	Widerstandfähigkeit gegen Windlast *Odporność na obciążenie wiatrem*	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / *Porównywalne badania na kalibrowanym stanowisku badawczym; zakres badań zgodnie ze wstępnym badaniem typu (TT)*	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / *tak, w przypadku pozytywnych wyników badania ; klasa równoważna lub wyższa*
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast *Odporność na obciążenie śniegiem*	nicht vorhanden / *nie ma*	nie
3.	Reakcja na ogień *Zachowanie się w warunkach pożarowych*	nicht vorhanden / *nie ma*	nein / *nie*
4.	Schutz gegen Brand von außen *Ochrona przed pożarem z zewnątrz*	nicht vorhanden / *nie ma*	nein / *nie*
5.	Schlagregendichtheit *Odporność na zacinający deszcz*	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / *Porównywalne badania na kalibrowanym stanowisku badawczym; zakres badań zgodnie ze wstępnym badaniem typu (TT)*	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / *tak, w przypadku pozytywnych wyników badania ; klasa równoważna lub wyższa*
6.	Gefährliche Substanzen *Substancje niebezpieczne*	nicht vorhanden / *nie ma*	nein / *nie*
7.	Stoßfestigkeit *Odporność na uderzenie*	kein Einfluss / *nie ma wpływu*	ja / *tak*
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen *Nośność urządzeń zabezpieczających*	kein Einfluss / *nie ma wpływu*	ja / *tak*
9.	Fähigkeit zur Freigabe *Zdolność do zwalniania*	Prüfung nach EN 179 bzw. EN 1125 / *Badanie zgodnie z EN 179 lub EN 1125*	ja, unter Berücksichtigung des EG-Konformitätszertifikats / *tak, z uwzględnieniem Certyfikatu stałości wartości użytkowych*
10.	Schallschutz *Izolacyjność akustyczna*	ja, unter Berücksichtigung von lfd. Nr. 13 / *tak, z uwzgędnieniem poz. 13*	ja / *tak*
11.	Wärmedurchgangskoeffizient *Współczynnik przenikania ciepła*	kein Einfluss / *nie ma wpływu*	ja / *tak*
12.	Strahlungseigenschaften *Właściwości promieniowania*	kein Einfluss / *nie ma wpływu*	ja / *tak*
13.	Luftdurchlässigkeit *Przepuszczalność powietrza*	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / *Porównywalne badania na kalibrowanym stanowisku badawczym; zakres badań zgodnie ze wstępnym badaniem typu (TT)*	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / *tak, w przypadku pozytywnych wyników badania ; klasa równoważna lub wyższa*
14.	Bedienungskräfte *Siły operacyjne*	Vergleichende Prüfung mit kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / *Porównywalne badania na kalibrowanym stanowisku badawczym; zakres badań zgodnie ze wstępnym badaniem typu (TT)*	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / *tak, w przypadku pozytywnych wyników badania ; klasa równoważna lub wyższa*
15.	Wytrzymałość mechaniczna *Wytrzymałość mechaniczna*	Vergleichende Prüfung auf Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / *Porównywalne badania na stanowisku badawczym; zakres badań zgodnie ze wstępnym badaniem typu (TT)*	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / *tak, w przypadku pozytywnych wyników badania ; klasa równoważna lub wyższa*
16.	Lüftung *Wentylacja*	kein Einfluss / *nie ma wpływu*	ja / *tak*
17.	Durchschusshemmung *Kuloodporność*	nicht vorhanden / *nie ma*	nein / *nie*
18.	Sprengwirkungshemmung *Odporność na wybuch*	nicht vorhanden / *nie ma*	nein / *nie*
19.	Dauerfunktion *Odporność na wielokrotne otwieranie i zamykanie*	ja / *tak*	ja* / *tak**
20.	Differenzklimaverhalten *Zachowanie się w pomiędzy różnymi klimatami*	kein Einfluss / *nie ma wpływu*	ja / *tak*
21.	Einbruchhemmung *Odporność na włamanie*	nicht vorhanden / *nie ma*	Nein / *Nie*

* Austauschbarkeit von Mehrfachverriegelungen im Bereich der Dauerfunktion:
Die Mehrfachverriegelungen müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.
Die Mehrfachverriegelungen und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.
Die Klasse der ersetzenden Mehrfachverriegelung muss mit dem bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Mehrfachverriegelung mindestens gleichwertig sein.
Die Schließbleche bzw. Schließleisten müssen technisch vergleichbar sein. Die Befestigung der Schließbleche bzw. Schließleisten muss technisch vergleichbar sein.
Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Mehrfachverriegelungen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Türen nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Mehrfachverriegelungen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

** Wymienność systemów wielopunktowego ryglowania w zakresie odporności na wielokrotne otwieranie i zamykanie:*
Systemy wielopunktowego ryglowania muszą spełniać wszelkie wymagania przedłożonego programu certyfikacji.
Systemy wielopunktowego ryglowania oraz systemy zamocowań muszą być technicznie porównywalne.
Klasa zastępującego systemu wielopunktowego ryglowania musi być przynajmniej równoważna klasie typu poddanego wstępnym badaniom zgodnie z EN 14351-1.
Blachy zaczepowe lub listwy zaczepowe muszą być technicznie porównywalne. Zamocowania blach zaczepowych lub listew zaczepowych muszą być technicznie porównywalne.
Wymienność ceryfikowanych systemów wielopunktowego ryglowania jest dozwolona przy zachowaniu niniejszych zasad dla drzwi zgodnie z EN 14351-1, dla których jest już wykaz wg EN 1191. Niezależnie od tego wymienialność pozostaje w zakresie odpowiedzialności producenta. W ramach systemów Shared lub Cascading przy wymianie systemów wielokrotnego ryglowania należy przestrzegać umownych warunków właściciela systemu.